

عندما أكبر

Original Publisher: Pratham Books
Author: Priyadarshini Gogoi
Illustrator: Tarique Aziz
Translator: Farah Alzard

Level 3

عندما أكبُر
سأبني أشياء كثيرة.
أشياء صغيرة وكبيرة.
أشياء مُبتكَرَة ومُدهشة.

وسأستخدم العلوم في
بنائها جميعًا.

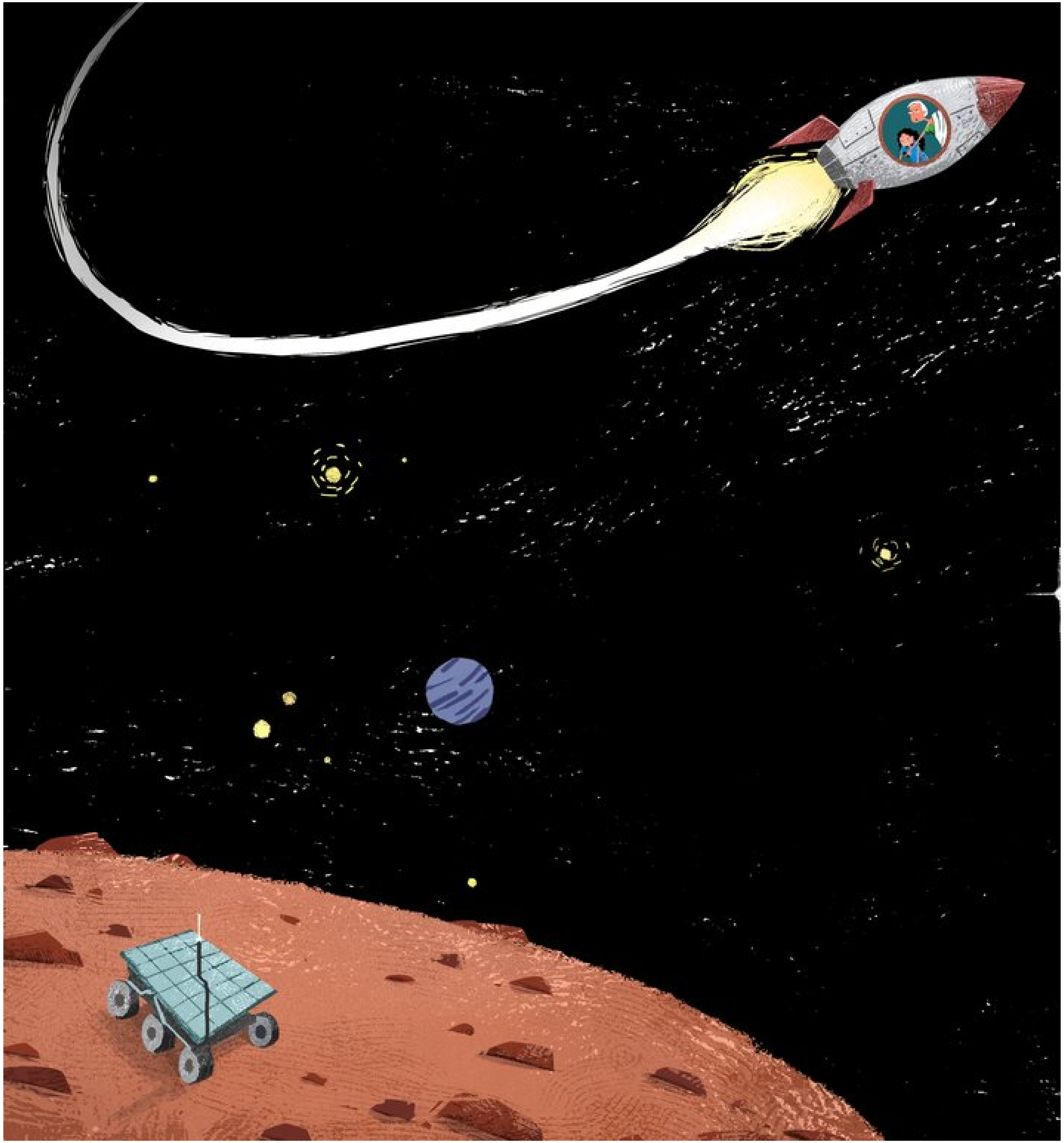






أولاً، سأبني جسرًا.
ثم سأبني برجًا عاليًا جدًا
وبعد ذلك سأبني أطول طريق
في العالم. سيبدأ من غرفتي
وصولاً إلى القمر!

عندما أُشَيِّد هذه المباني،
سأكون مهندسًا مدنيًا.



سأصنع أيضًا محركات.
بعض المحركات ستكون في
الصواريخ والبعض الآخر في
الطائرات.

ستأخذنا الطائرة من بلد إلى بلد
وستطير بنا الصواريخ إلى
المريخ.
سترافقني جدتي في جميع
رحلاتي!

عندما أصنع المحرّكات للمركبات
الطائرة، **سأكون مُهندسًا
للطيران.**



سأبني مركبة تتنقل تحت البحار.
ستكون مصنوعة من الفولاذ والألمنيوم،
و ستكون فائقة السرعة. سنسبح مع السمك،
والقروش، والحيتان.

ستقول جدتي: " قلل السرعة يا حفيدي!"
ولكنها في أعماقها ستحب ذلك للغاية.

عندما أبني غواصتي، **سأكون مهندسًا بحريًا.**

ولكني لن أتوقف عند ذلك. سأنتج الكهرباء من الجزيئات الصغيرة. جزيء ضئيل جدًا سيضيء قريتنا بالكامل. ستكون جدتي سعيدة للغاية وستقيم وليمة كبيرة!

عندما أصنع طاقة كهذه، **سأكون مهندسًا نوويًا.**





لم أنتهِ بعد!
بعدها، سأبني روبوتًا.
سيكون اسمه جوجو.



سأخوض وجوجو مغامرات كثيرة.
سنطلي الجدران ونغسل الصحون.
سنصطاد لجدتي الكثير الكثير من السمك!

عندما أصنع روبوتي،
سأكون مُهندسًا للروبوتات.



أنا وجوجو سنبني جدارًا إلكترونيًا منيعًا.
سوف يحمي هذا الجدار أجهزة الكمبيوتر والانترنت من
الأشرار الذين يحاولون سرقة أسرار الآخرين.
سأكون كالبطل الخارق! وستكون جدتي فخورة بي جداً.



عندما أحمي الانترنت،
سأكون مهندسًا للأمن الإلكتروني.



سأصنع آلة لتنظيف البحر.
وأخرى لتنظيف الهواء. ستكون
صحة الحيوانات أفضل
وسيتنفس الناس بسهولة.

سأنقذ الأرض بآلاتي!

عندما أصنع الآلات لتنظيف
الكوكب، **سأكون مهندسًا للبيئة.**



سأصنع أذنًا جديدة لكلبي بدلاً
من التي فقدها في شجار.
سأصنع طقمًا جديدًا من الأسنان
لجدتي. وأخيراً، سأصنع لي
أجنحة أطير بها!

عندما أصنع أجزاءً اصطناعية
للجسم، **سأكون مُهندسًا للطب
الحيوي.**

سأحلّق فوق العالم لأبحث عن
أشياء أخرى لأصنعها.



المهندسون يبنون عالمنا

يصنع المهندسون ويخططون ويصممون العالم من حولنا. يصنعون أجهزة الحاسب، والآلات، والهياكل والمواد التي تُسهّل حياتنا. من صنع التلفاز في منزلك؟ من صنع السيارات والحافلات في الشوارع؟ أجهزة الأشعة السينية في المستشفيات؟ جميع هذه الأجهزة من تصميم وبناء المهندسين .

Acknowledgements

Qatar National Library acts as a steward of Qatar’s national heritage by collecting, preserving & making available the country’s recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.

National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students’ awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.

TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: عندما أكبر is translated by Farah Alzard . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'When I Grow Up', by Priyadarshini Gogoi . © Pratham Books , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A girl with a toolbox and hardhat surrounded by buildings, a highway, a rocket and a robot, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl is building a windmill with some tools, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Various objects like a rocket, road, periscope, drawer of tools, spaceship lying around, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A girl riding a tricycle down a road from earth to the moon, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A girl and her grandmother flying in a rocket to Mars, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A girl and her grandmother underwater in a submarine, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A girl generates electricity through atomic energy for her village, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A girl builds a robot and goes fishing, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A girl and her robot spot a thief on a computer, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A girl controls robot arms to clean the earth, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: A girl soars through the sky with artificial wings, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A girl with a hardhat stands in front of objects made by man, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: A girl riding a tricycle down a road from earth to the moon, by Tarique Aziz © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

عندما أكبر
(Arabic)

اسمي بابوري، وسوف أصبح مهندسًا عندما أكبر، وهذا الكتاب عن جميع الأشياء التي سوف أبنيها. إنه مليء بالكلمات الكبيرة، ولكنه مليء بالمغامرات أيضًا. انضموا إليّ!

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.